



(c) Theater Commons Tokyo '21 / Photo: Shun Sato

## オバケ東京のためのインデックス 序章

Lecture-performance (60min), Research-project, 2021

港区を中心とした東京にまつわるリサーチプロジェクト。1965年に岡本太郎が記した都市論「オバケ東京」を出発点として「もうひとつの東京」をレクチャーパフォーマンスで構想していく。序章では、岡本かの子の小説、如月小春の戯曲を引用し、映画の中で東京を破壊した怪獣ゴジラという人間ではない存在の軌跡を通じて、戦後の東京を現代の東京に接続する。

Production Credit :

Concept and Direction, Performer | Tomoko Sato

Sound, Movie | Yuki Sato (Edith Grove)

Lighting | Aria Hoashi, Go Ueda (RYU Inc.)

Online participation Movie :

Director | Shintaro Wada

Camera | Jun Kawada, Yukiko Iioka

Editor | Natsumi Aoyagi

Support | Graduate School of Film and New Media, Tokyo University of the Arts

RAM Association, Kohonya honkbooks

Producer | Chiaki Soma

Production Manager | Satomi Shimizu

Operation Staff | Haruka Shibata, Marika Niko, Ushin Tei

Ticket | Fumiko Toda

Venue Support | Minato City

Production | Theater Commons Tokyo

Organized by Theater Commons Tokyo Executive Committee





(c) Theater Commons Tokyo '21 / Photo: Shun Sato



(c) Theater Commons Tokyo '21 / Photo: Shun Sato





Still from Exhibition, Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions 2022: AFTER THE SPECTACLE  
Courtesy of Tokyo Photographic Art Museum Photo: ARAI Takaaki

## オバケ東京のためのインデックス 序章 Dual Screen Version

Video Installation (56min), 2022

岡本太郎が1965年に著した都市論である「オバケ東京」をめぐるリサーチをもとに、シアターコモンズ'21で初演されたレクチャー・パフォーマンス『オバケ東京のためのインデックス 序章』を、映像インスタレーション版として再構成した。

Production Credit :

Created, directed and performed by: SATO Tomoko

Videography: KAWADA Jun, IIOKA Yukiko, NAGATA Fuka

Sound recording / Mixing: MASUDA Yoshiki

Lighting: YOSHIDA Yukio (RYU inc.)

Editing: AOYAGI Natsumi

Video direction: WADA Shintaro

Video production: thoasa inc.

English translation: KITAGAWA Mitsue (Koharu Kisaragi part), IKEDA Kay Eriko (Taro Okamoto part), YAMADA Kyle

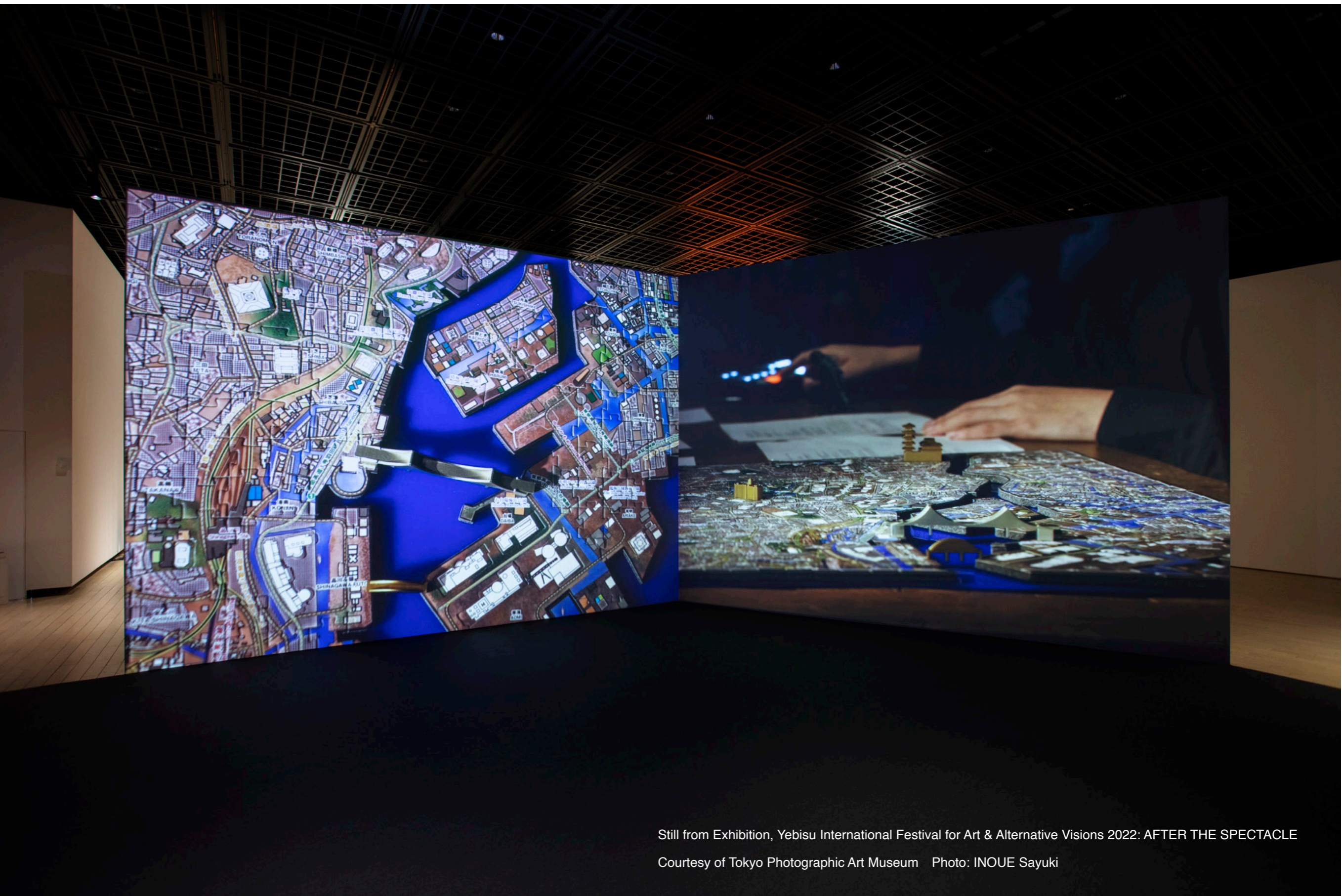
Legal supervision: SUDA Yohei

Props Cooperation: AWABEES

Cooperation: Arts Commons Tokyo, Tokyo University of the Arts Graduate School of Film and New Media, RAM Association, UEDA Go(RYU inc.)

Lecture performance premiered and produced by Theatre Commons





Still from Exhibition, Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions 2022: AFTER THE SPECTACLE  
Courtesy of Tokyo Photographic Art Museum Photo: INOUE Sayuki



Still from Exhibition, Yebisu International Festival for Art & Alternative Visions 2022: AFTER THE SPECTACLE  
Courtesy of Tokyo Photographic Art Museum Photo: INOUE Sayuki





(c) Theater Commons Tokyo '22 / Photo: Shun Sato

# オバケ東京のためのインデックス 第一章

Lecture-performance (70min), Research-project, 2022

港区を中心とした東京の研究プロジェクト。1965年に岡本太郎が記した都市論「オバケ東京」を出発点として、「もうひとつの東京」をレクチャーパフォーマンスで構想していく。第一章では、カラスの視点で、東京の歴史や現在を巡っていく。

Production Credit :

Concept and Direction, Performance | Tomoko Sato

Online Participation Movie :

Director | Shintaro Wada

Camera | Jun Kawada, Yukiko Iioka, Fuka Nagata

Editor | Natsumi Aoyagi

Theater Commons Tokyo'22

Director | Chiaki Soma

Production Manager | Satomi Shimizu

Production Coordinator | Makiko Yamazato

Intern | Nagisa Mizuno, Alena Prusakova

Ticket | Kyoko Kinoshita, Atsuko Yamaguchi

Stage Manager | Lang Craighill

Sound | Takeshi Inarimori, Hayato Ichimura

Lighting | Aria Hoashi, Megumi Yamashita, Kohei Yoshida (RYU Inc.)

Movie | Yuki Sato (Edith Grove)

Stage support | Hiroo Nakai(URAK)

Support | Graduate School of Film and New Media, Tokyo University of the Arts RAM Association, Kohonya honkbooks

Production | Theater Commons Tokyo

Organized by Theater Commons Tokyo Executive Committee





(c) Theater Commons Tokyo '22 / Photo: Shun Sato



(c) Theater Commons Tokyo '22 / Photo: Shun Sato





(c) Theater Commons Tokyo '23 / Photo: Shun Sato

## オバケ東京のためのインデックス 第二章

Lecture-performance (70min), Research-project, 2023

港区を中心とした東京の研究プロジェクト。1965年に岡本太郎が記した都市論「オバケ東京」を出発点として、「もうひとつの東京」をレクチャーパフォーマンスで構想していく。第二章では、1960年代にオノ・ヨーコ、ジョン・ケージなど数々の伝説的パフォーマンスが行われていた草月アートセンター（1958-71）の歴史を召喚しながら、草月流のいけばな講師を舞台に招き、東京の歴史や現在を再考する。

### Production Credit :

Concept and Direction, Performance | Tomoko Sato  
Sogetsu Ikebana lecturer | Miharū Akiyama

### Online participation Movie :

Director | Shintaro Wada+Natsumi Aoyagi  
Coordinator | Yurie Nakajima  
Camera | Jun Kawada, Yukiko Iioka, Hiromasa Maeda, Fuka Nagata  
Editor | Natsumi Aoyagi

Theater Commons Tokyo'23

Director | Chiaki Soma

Production Manager | Satomi Shimizu

Production Coordinator | Makiko Yamazato

Assistant Coordinator | Ayumi Seki

Ticket | Kyoko Kinoshita

Reception | See Takamoto, Atsuko Yamaguchi

Intern | Haruka Fujisaki

Stage Manager | Lang Craighill

Sound | Takeshi Inarimori

Lighting | Aria Hoashi, Megumi Yamashita, Arisa Nagasaka (RYU Inc.)

Movie | Yuki Sato (Edith Grove)

Stage support | Hiroo Nakai(URAK)

Documentation Photography | Shun Sato

Support | Sogetsu Foundation, Graduate School of Film and New Media, Tokyo University of the Arts, RAM Association, Kohonya honkbooks

Venue Support | Goethe-Institute Tokyo

Production | Theater Commons Tokyo, Tomoko Sato

Organized by Theater Commons Tokyo Executive Committee





(c) Theater Commons Tokyo '23 / Photo: Shun Sato



(c) Theater Commons Tokyo '23 / Photo: Shun Sato





(c) Theater Commons Tokyo '23 / Photo: Shun Sato



(c) Theater Commons Tokyo '23 / Photo: Shun Sato

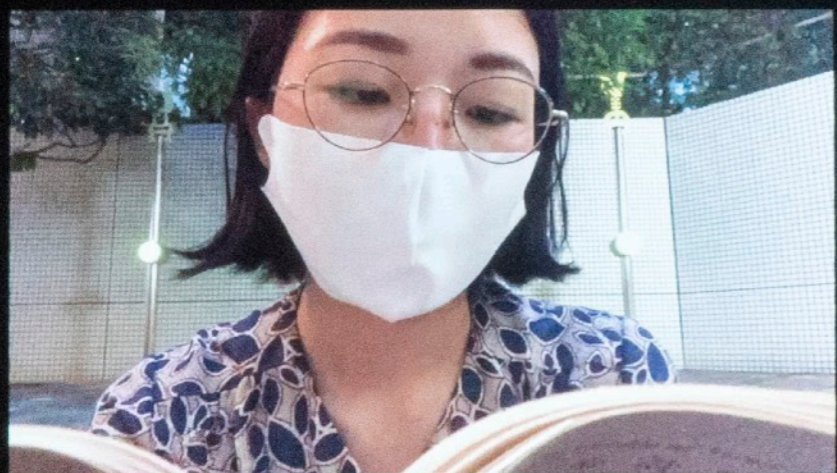


佐藤朋子

2020.9.20 (Sun) 17:50-17:51

「見えない友だち」

R・L・ステイブリンソン(原簿大郎・葛原遊・高村孝子訳)  
「電子読書 A Child's garden of verses」英訳社(1979)



Installation view at theca, 2020

Photo: Shintaro Wada

## 青柳菜摘＋佐藤朋子 「TWO PRIVATE ROOMS – 往復朗読」

Online Performance Project, Video Installation, Website, 2020-

2020年4月より継続中の青柳菜摘、佐藤朋子の二人のアーティストによる、その日ごとに物語やその断片を選び、Twitter上のライブ配信で読み語るオンライン・パフォーマンスのプロジェクト。

Production Credit :

Guest | Chieko Asakura, Yukiko Iioka, Hiroshi Egaitsu, Naha Kanie, Takuro Go, Muku Kobayashi, Chiku Komiya, Marina Lisa Komiya, Rino Daidoji, Aoi Tagami, Team Chipro, Mitsuru Tokisato, Geta Hiyori, Syun Fushimi, Rintaro Fuse, honnninman, Tomoko Yabumae, Sumito Yamashita

Space planning adviser | Aki Toishi

Technical | Issei Yamagata

Graphic Design | Tomohisa Yanagawa

Producer | Shintaro Wada (honkbooks)

Corporation | Graduate School of Film and New Media, Tokyo University of the Arts, RAM Association, honkbooks , Soto Nakamura

Organized by honkbooks, Tomoko Sato

Website: [twoprivaterooms.com](http://twoprivaterooms.com)



のまらぬいび  
その突然変異  
た過ぎあつて  
かに聞こえ  
ていたと想像  
なかによこ  
しづくの中  
くは、百けん  
い程度にな  
る。内部が動  
た。はごめ  
またもや突  
きい。よにか  
あつた金子  
あつた。とさ  
を撃つてこの



Installation view at theca, 2020  
Photo: Shintaro Wada

青柳菜摘

2020.7.9 (Thu) 17:11-17:22

「麦藁蛇と山の祭り」[メドゥーサ]  
竹谷鞠自「富士山文化 その伝説と今」(2013) /  
ロジェ・カイヨワ(中野好文訳)「メドゥーサと巨龍」(1998)



Installation view at theca, 2020  
Photo: Shintaro Wada







青柳菜摘

2020.4.28 (Tue) 23:31-23:36

「死神」

水と紙の「阿彌の三平(全)」 筑摩書房 (1988)







青柳葉摘 2020.10.9(Fri) 21:35-21:44 『地獄的無難譜』 ロザリム・E・クラス (谷川暎・小西信之訳) 月曜社 (2019)

青柳葉摘 2020

Installation view of "Random Walk on the Multi-layered World" (NTT InterCommunication Center [ICC], 2022)  
Photo: KIOKU Keizo  
Photo courtesy: NTT InterCommunication Center [ICC]

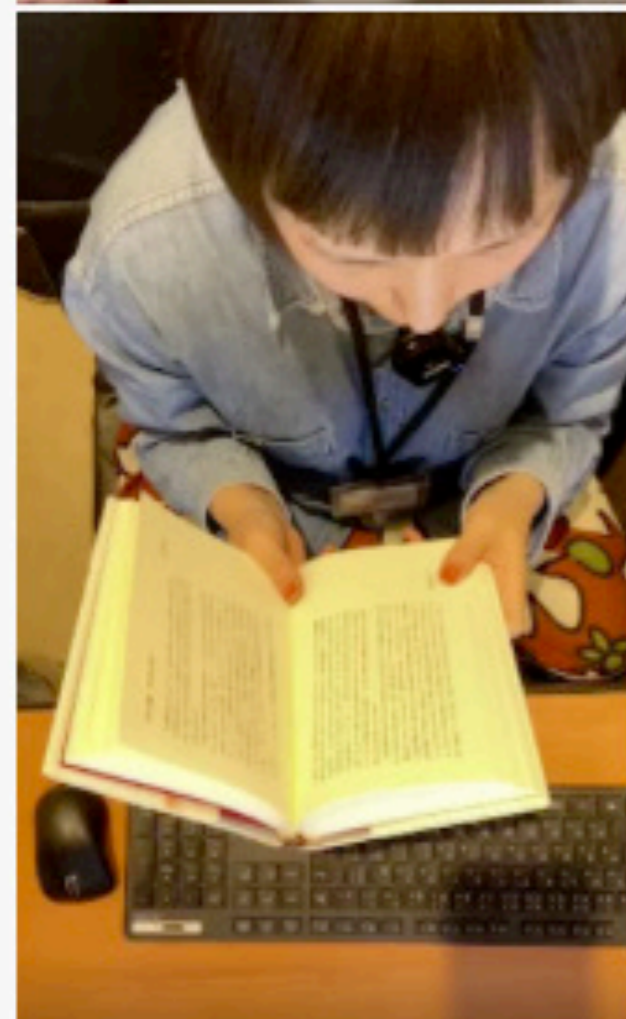


# 往復朗読

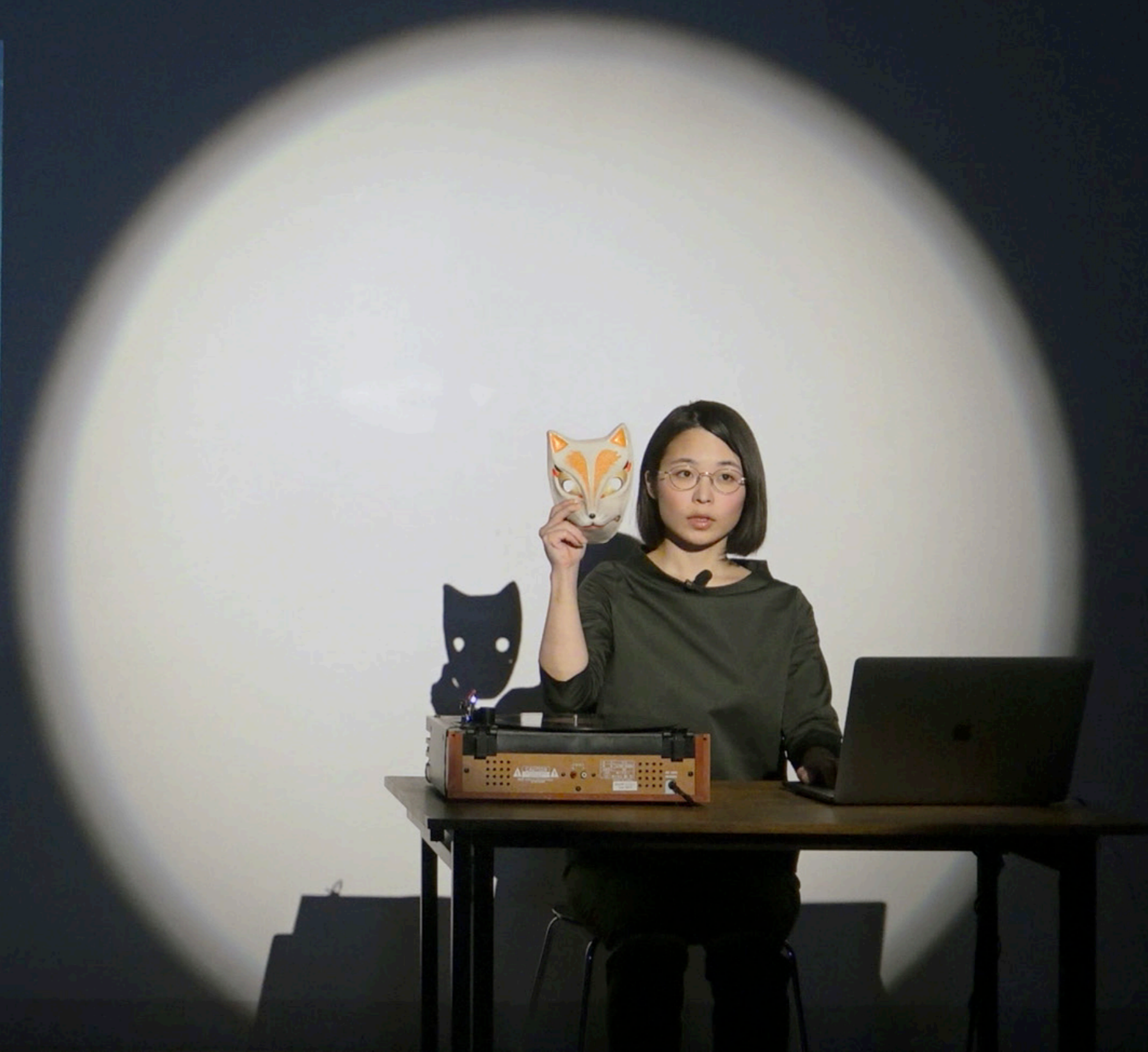
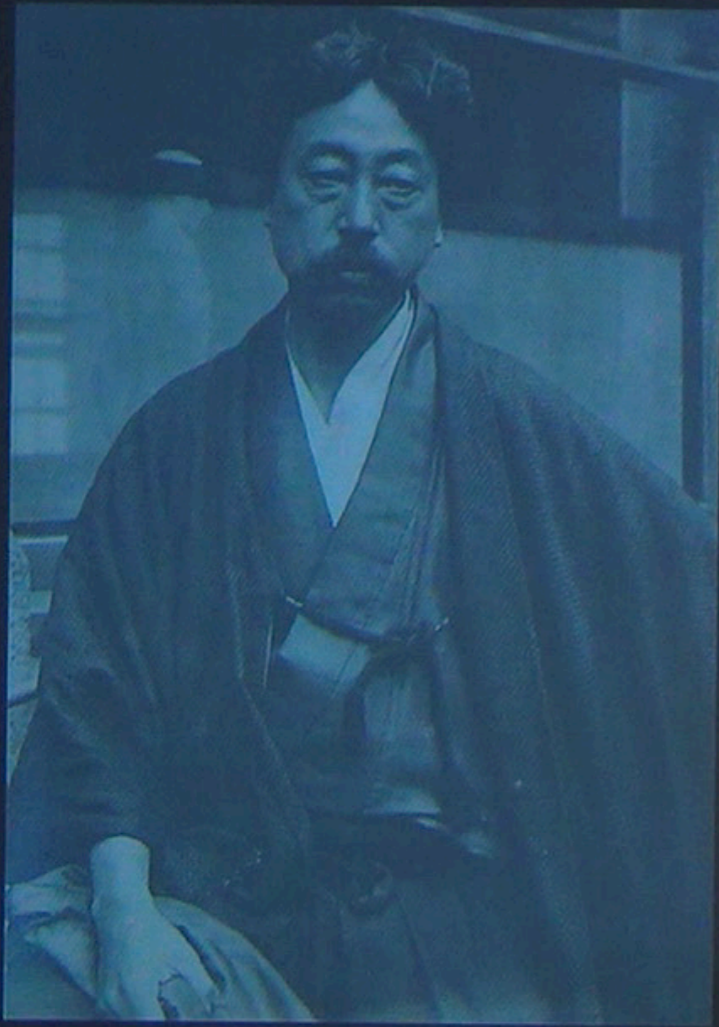
About

Year Month

2021.1







## The Reversed Song, A Lecture on Shiro-Kitsune (The White Fox)

Lecture-Performance, 2018

狐の伝説「信太妻」をレクチャーパフォーマンスで語り直す。岡倉覚三（天心）は、1913年ボストンで、『信太妻』を原作に『The White Fox』というオペラの台本を書き上げるが、未完に終わる。だが実は、隠されていたもう一つのオペラの台本『しろきつね』があった。本作では『しろきつね』の解説と、劇中の狐の歌の重要性を検証し、狐がかつて担っていたものや、狐がいなくなった現在と私たちを再考する。

Production Credit :

Translation cooperation: Jasmine Johnson, Mitsue Kitagawa, Kyle Yamada

Lyric writing adviser: Mina Isozaki





Photo: Masahiro Hasunuma

## Song of the Fox, August 2022 Version

Lecture-Performance, 2022

キツネの伝説「信太妻」の物語をレクチャー・パフォーマンスで上演する。1913年、岡倉覚三（天心）はボストンで『信太妻』を題材にしたオペラ『白狐』の台本を書いたが、完成には至らなかった。本公演では、『白狐』ともうひとつのオペラ台本、そして現在のキツネを取り巻く状況との関連性を解説し、台本に登場するキツネの歌の重要性を検証することで、私たちにとってキツネとは何であったのか、そしてキツネがいなくなったことの意味を再考する。

\*本作は『The Reversed Song, A Lecture on Shiro-Kitsune (The White Fox)』(2018)のアップデートバージョン

Production Credit :

Lyric Writing Cooperation | Mina Isozaki

Record Production | Issei Yamagata

Video:

Filmography | Jun Kawada, Yukiko Iio

Recording | Chiku Komiya

Editing | Natsumi Aoyagi

Production | Yurie Nakajima

Video Direction | Shintaro Wada

Video Production | Kohon-ya honkbooks (thoasa Inc.)

Cooperation | Fuka Nagata, Graduate School of Film and New Media, Tokyo University of

the Arts RAM Association

Production | Nagano Prefectural Museum of Art (Naoko Shigehara)









Photo: Masahiro Hasunuma

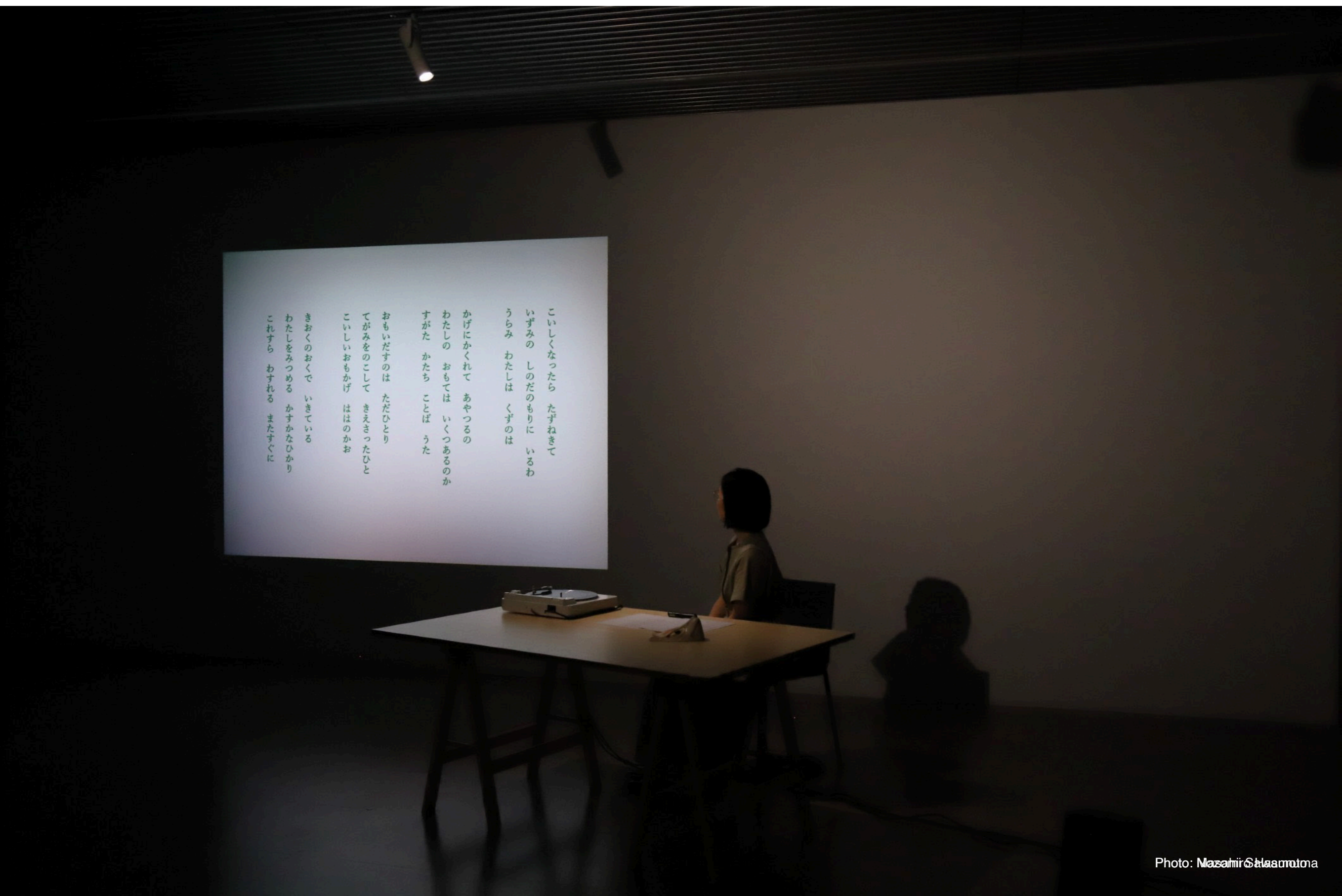


Photo: Masahiro Hasunuma





© bozzo

KIAC Residence Selection 2022→23: SPA of Narratives  
Tomoko Sato "Crane / Antigone" (2023, Kinosaki International Arts Center)  
photo by bozzo / courtesy of Kinosaki International Arts Center (Toyooka City)

# ツル／アンティゴネ

Lecture-Performance, 2023

ギリシア悲劇の戯曲『アンティゴネ』を題材に、ツルやコウノトリといった日本に生息する動物と人間の関わり、歴史や伝説などについての広範なリサーチをベースに、振付家・ダンサーの木村玲奈との協働により開発したレクチャーパフォーマンス。

テキスト・構成・出演 | 佐藤朋子

振付 | 木村玲奈

パペット製作 | 櫻井隆平

リサーチ協力 | 鈴木和歌奈、北川光恵

ツルのダンス映像・情報提供 | 武田浩平

題字 | 山形一生

協力 | 糸口、学校法人瓜生山学園 京都芸術大学〈舞台芸術作品の創造・受容のための領域横断的・実践的研究拠点〉、

豊岡市立コウノトリ文化館、兵庫県立コウノトリの郷公園

Special Thanks | 加藤勉、菊地直樹、小磯洋光、逆巻しとね、澤志萌、高橋綾、中原信貴、久井貴世





© bozzo



© bozzo

KIAC Residence Selection 2022-23: SPA of Narratives  
Tomoko Sato "Crane / Antigone" (2023, Kinosaki International Arts Center)  
photo by bozzo / courtesy of Kinosaki International Arts Center (Toyooka City)





Photo: Nozomi Sawamoto

## 103系統のケンタウロス Centaurus on Route 103

Audio tour on city bus, 2081-2019

鑑賞者が実際に横浜市営バス（103系統）に乗車し、横浜市内にある旧根岸競馬場第一等観覧席を訪れる、オーディオツアー型の作品。鑑賞者は乗車中に、旧根岸競馬場にまつわる語り（レクチャー）をオーディオプレイヤーで視聴しながら、手元の冊子に掲載された画像を参照する。黄金町付近のバス停を出発し、丘の上にある終点の根岸台まで向かう約20分の体験。

旧根岸競馬場第一等観覧席は幕末からの歴史を持ち、戦時中は日本海軍、戦後はGHQの印刷工場という時代を経て、今も横浜の丘の上に廃墟となって建つ。数年前には、隣接する米軍居住区の返還が合意され、土地の再利用の声が上がり始めている。本レクチャーでは、この土地に建てるシンボルのモデル案を5つ提案した。鑑賞者は実際に現地に向かうバスに乗りながら、どのモデルが採択されるべきかを思考する。

Production Credit :

Research center design corporation: Rui Itasaka

Photogram works: Keita Otsuka





Photo: Nozomi Sawamoto

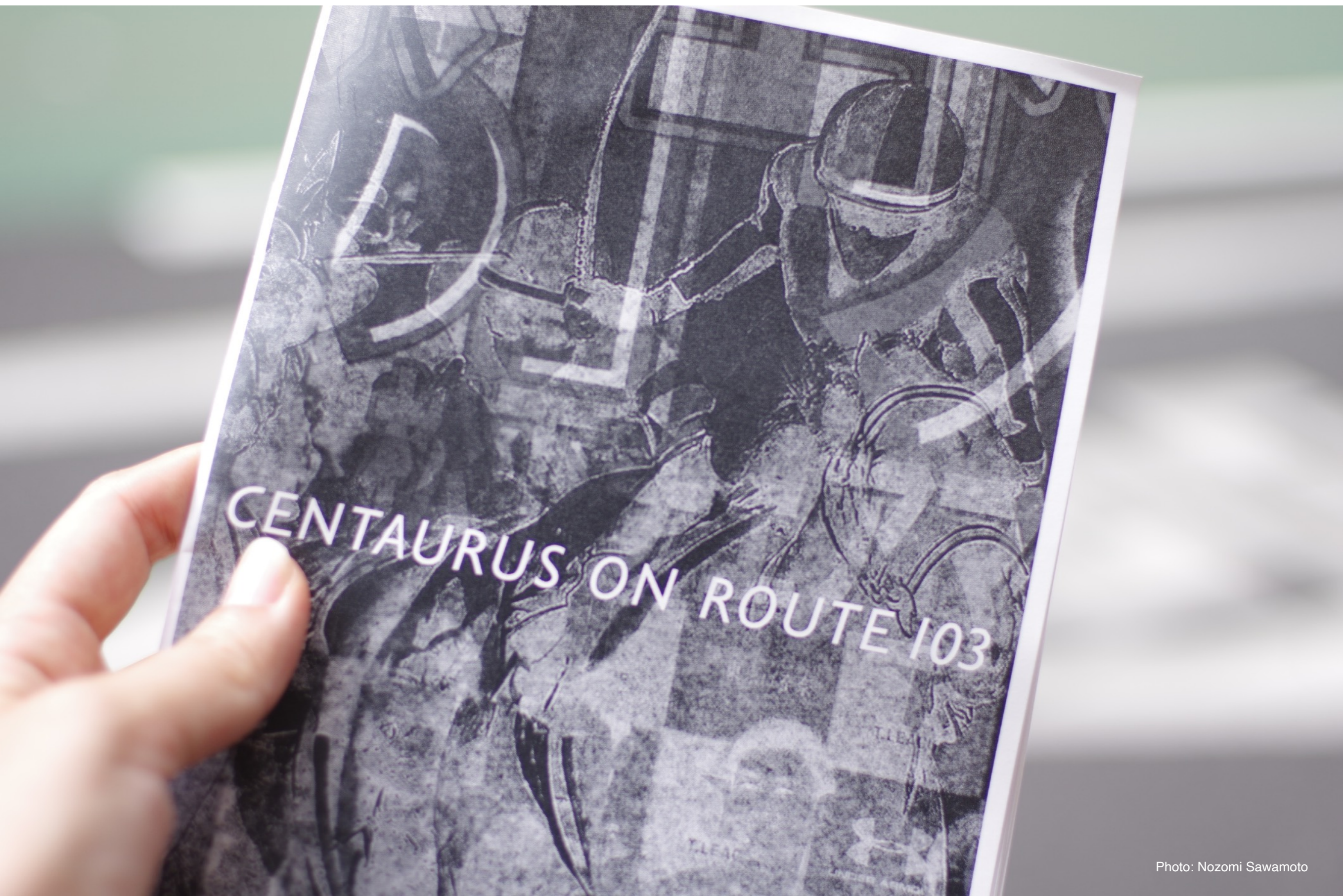


Photo: Nozomi Sawamoto





Photo: Keita Otsuka



Photogram work on the wall, photo: Keita Otsuka





Photo: Masahiro Hasunuma

## 瓦礫と塔 The Debris and Tower

Lecture-performance, 2018

解体屋であるクルド人のアリ・Aへの地下の瓦礫に関する取材をもとに、東京の近代化のシンボルであった浅草の塔「凌雲閣」、そして関東大震災・東京大空襲後に建設された塔について再考するレクチャーパフォーマンス。Port B「新・東京修学旅行プロジェクト：クルド編」にて上演。

Production Credit :

Produced and Performed in "New Tokyo School Excursion Project: Kurd Version" by Port B.





Photo: Masahiro Hasunuma



Photo: Masahiro Hasunuma





Photo: Miku Sato

## ふたりの円谷 Double Tsuburaya

Lecture-performance, 2019

特撮の神様である円谷英二と、1964年のオリンピックで銅メダルを獲得し4年後に自殺したマラソンランナー円谷幸吉、「ふたりの円谷」にまつわるレクチャーパフォーマンス。円谷英二と円谷幸吉は、ともに福島県須賀川市出身。円谷英二が監修したウルトラマンシリーズから2話のエピソードをてがかりに、二人にまつわるトピックと、オリンピックを巡る複数の歴史が交差する。Port B「新・東京修学旅行プロジェクト：福島編」にて上演。

Production Credit :

Produced and Performed in "New Tokyo School Excursion Project: Fukushima Version" by Port B.



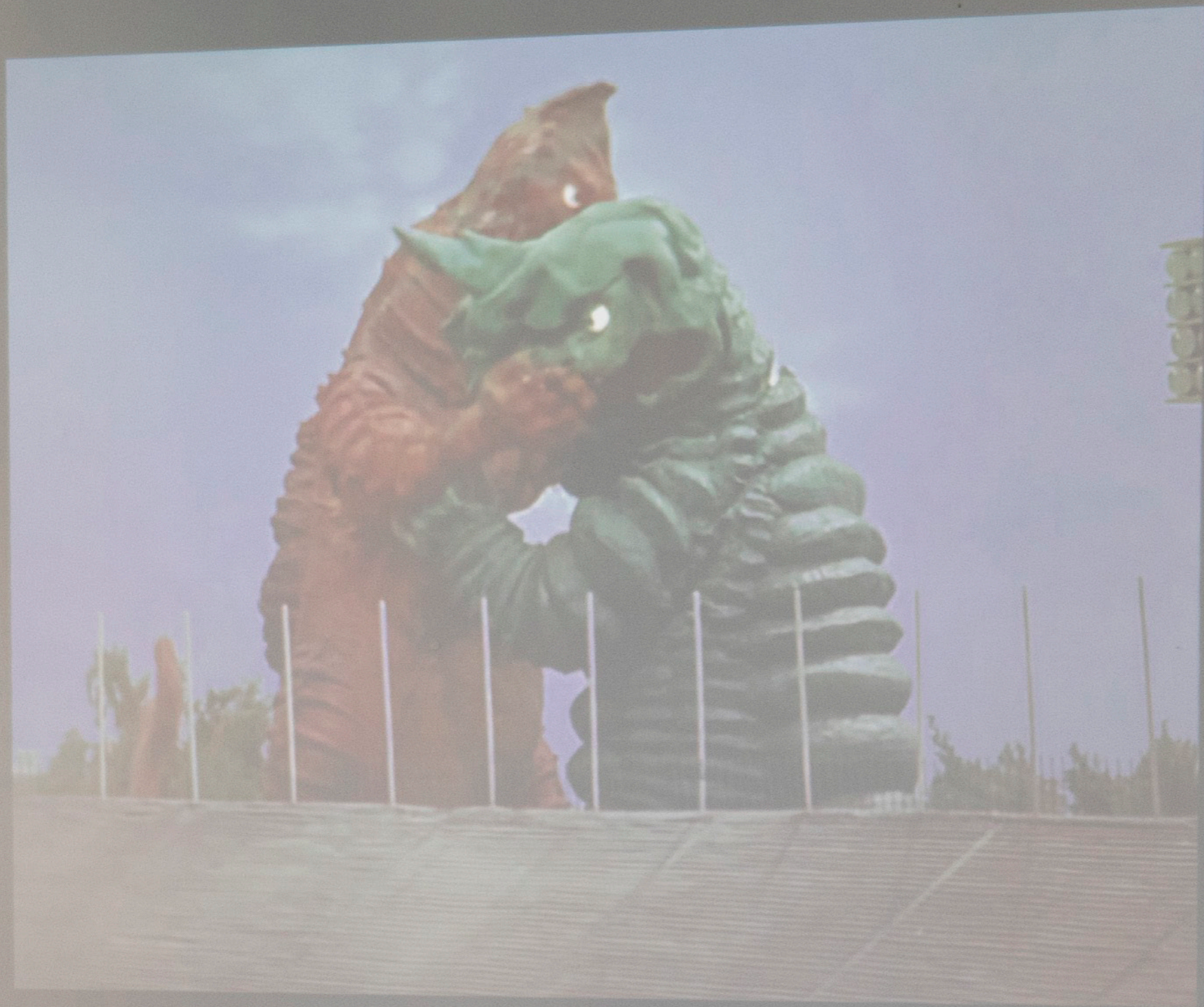


Photo: Miku Sato



Photo: Miku Sato





Photo: Kaya Tei

# Museum

Lecture-performance, Video Installation, 2019

閉山した鉱山の坑道から3本の無声映画のフィルムが見つかったことを契機に建設が発案されている資料館についてのレクチャーパフォーマンスと、パフォーマンス公演をもとに構成したビデオ・インスタレーション。活動写真弁士・片岡一郎とのコラボレーションで、佐藤は資料館の建設案の詳細を述べるなか、片岡による3本の映画の上映会も劇中に行われる。鉱山が繁栄し、無声映画が活動写真弁士によって語られていた時代を参照するなか、その近代化の過程におきた出来事や、現代に引き継がれている断片が浮かび上がる。

Production Credit :

Collaboration performer and Video footage cooperation: Ichiro Kataoka

Camera: Takahiro Sato, Ryohei Suga

Editor: Takahiro Sato

Installer: Ryuhei Sakurai

Technical: Issei Yamagata

Graphic design: Yutaro Yamada

Cooperation: CNA Akita cable TV, Tokyo University of the Arts Graduate School of Film and New Media, RAM Association, Shintaro Wada

Organized by Akita University of Art, Art Center Akita

Supported by Akita Prefecture Art and Culture Council





Photo: Kenichi Hagiwara



Photo: Kenichi Hagiwara



TOMOKO SATO

1990年長野県生まれ。2018年東京藝術大学大学院映像研究科メディア映像専攻修了。

レクチャーの形式を用いた「語り」の芸術実践を行っている。

Web : [www.tomokosato.info](http://www.tomokosato.info)

E-mail: [tomokosatoponta@gmail.com](mailto:tomokosatoponta@gmail.com)